

人力资源管理课程双语教学调查与思考

陈晶瑛

(佛山科学技术学院 经济管理学院, 广东 佛山 528000)

摘要:推行双语教学是教育创新的一个重要举措,作为一种新的教学模式,双语教学只能是试探性的,必然导致许多做法与实际情况相差较远。为了解双语教学模式的实施效果,以人力资源管理课程双语教学为例,采用调查问卷形式,对学生在教材使用、教学方法及教学效果方面的反应进行调查与分析,并提出建议。

关键词:人力资源管理课程;双语教学问卷调查;结果分析

中图分类号:G642.3 **文献标志码:**A **文章编号:**1674-5884(2014)07-0027-02

双语教学是目前探讨的热门话题,作为一种新的教学模式,双语教学在全国各高等院校均有不同程度的探索,但均处于实践探索阶段,无现成实用的教材和实用的经验可用,这必然导致许多做法与实际情况相去较远^[1]。因此,为了搞好双语教学,了解和探讨课程双语教学的实际效果很有必要。本文以人力资源管理课程为例,探讨双语教学中专业理论学习与英语学习的有机结合途径,构建符合双语教学特点的教学方法、评价方式和教学手段。

1 调查目的、方法与对象

人力资源管理课程是我校经管类专业的一门专业必修课,目前课程还覆盖我校国际班及创业创新班。近年来,笔者遵循因材施教的原则,结合地方高校学生的特点,以掌握人力资源管理基本理论,学会用英语去思考、分析和解决人力资源管理问题为主要目标,从2003~2012年在我校管理类专业进行了人力资源管理课程双语教学的实践和改革。

本次双语教学效果调查采用的是学生评价方式。教学活动是师生双方参加的活动,学生又是教学活动最直观的感受者,因而学生最有资格评价教师的课堂教学效果及质量^[2]。通过学生对双语教学的评价,可反映出学生对双语教学的欢迎程度,教材的处理、双语教学的方式、教师的双语教学水平是否符合学生的要求等。

本次问卷调查于2012年6月底进行,实发问卷101份,回收有效问卷95份,有效回收率为94%。调查对象涉及我校有双语交叉课程的2010级工商管理专业学生和2011级国际经济与贸易专业国际班学生。被调查的学生英语基础扎实,其中约70%通过英语四、六级考试。调查的内容包括开展双语教学的必要性与作用、教材选取、教学安排与组织、考核方式等。

2 调查结果

2.1 课程体验

从被调查的学生意愿可看出,40%的学生认为非常有必要开设双语教学,55%的学生认为有必要开设,而5%的学生认为没有必要开设。36%的学生认为双语教学对专业知识的理解具有积极作用,认为双语教学对专业知识的理解具有辅助作用的占55%,没有作用和副作用的分别占5%、4%。认为双语教学对提高学生专业外文文献阅读能力很有帮助的占33%,有帮助和没帮助的各占55%和12%。虽然要花费比较多的学习时间在双语课程上,但21%的学生认为很值得,54%的学生认为值得,15%的学生认为一般,仅有10%的学生认为不值得。

2.2 教材选取

目前,人力资源管理课程双语教学选用的教材是世界著名教授雷蒙德·P·诺伊编写的,该教材是全世界使用范围最广泛的《人力资源管理》教材。通过对教材选取的调查,我们得知93%的学生认为应选用全英文的教材,而7%的学生认为应选用全中文的引进版教材。对于目前所选用教材的适合度而言,5%的学生认为很合适,69%的学生认为合适,20%的学生认为一般,仅有6%的学生认为不合适。

2.3 课程教学安排与组织

关于人力资源管理课程双语教学开设的时间,67%的学生认为合适的开设时间是大学四年级,25%的学生希望在三年级开设,而8%的学生认为二年级就可以开始双语教学。关于双语教学对学生学习的适合度,认为有一定难度的占59%,难度适中的占35%,很大难度的占6%。大

多数学生认为双语教学具有一定的难度,89%的学生希望采用半外型进行课程讲授,建议以中文讲授为主的占8%,全外文进行讲授的仅占3%。对于课后作业要求以外文的形式完成以及考核时要求全英文答题都表示接受和理解。在参加了双语教学的学生中,13%的学生认为收获很大,59%的学生认为收获较大,18%的学生认为收获一般,10%的学生认为收获很小。以上调查结果如图1~4所示。

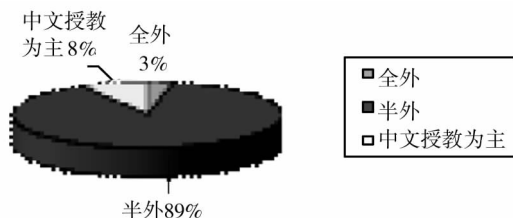


图1 老师课程教学中英语的使用比例

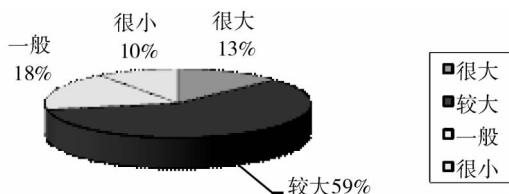


图2 同学们在双语教学中的收获

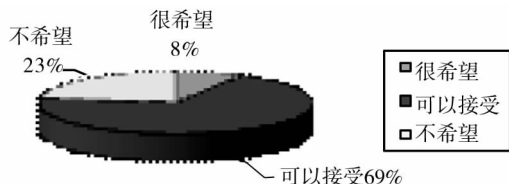


图3 对双语课程考核采用全英文答题的接受程度

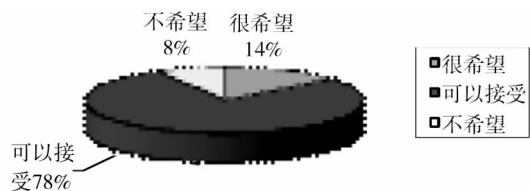


图4 对以外文形式要求完成课后作业的接受程度

另外,对于“你认为人力资源管理课程双语教学的其他收获”这一开放项目,学生总体认为双语教学能更好地调动学习积极性,培养学生独立阅读和自学的能力,有利于提高英语水平和应用能力,有利于引导学生学会使用英文工具书,使在学习专业知识的同时扩大英文文献阅读量和相关知识面。

3 建议

双语教学在我校是一种新的教学尝试,为了真正达到双语教学的目的并使教学效果接近预期,推动我校双语教学的进一步开展,提升双语教学水平,需要学校和任课教师的共同努力。

从任课教师角度而言,教师应确定本课程的教学目的,积极探索非英语专业学生的专业学习与英语学习有机结合的途径,使学生在人力资源管理专业知识理论的同时实现英语听力口语水平的同步提高。由于采用双语教学模式,学校一般要求《人力资源管理》教材和案例是全英文的。为达到预期效果,教师应编写适用、受学生欢迎的中文版本讲义、案例及辅助练习,并适当放慢速度,在重要知识点用英文讲解后,再用中文讲解一遍;前半学期外文讲授的比例小一些,在后半学期外文讲授比例逐渐加大;上课形式应多样化,通过案例、课堂讨论、角色扮演等手段,加强师生之间的互动与交流,提高双语教学质量;教师多提供具有阅读价值的英文参考书目,以便学生课后阅读。总之,双语教学对任课教师提出了新的要求和挑战,教师必须提高自己的外语水平,不断更新人力资源管理专业知识,积极探索网络环境下人力资源管理课程双语教学的基本模式,包括教学内容、教学方式、教学手段以及考试评估等,努力尝试探究性、自主性等一些开拓性教学方法,提高学生的学习兴趣;积极了解和吸取人力资源管理发展的前沿动态,贯彻于课堂教学之中,丰富和拓宽教学内容^[3]。

从学校角度而言,因双语教学大都在三、四年级学生中进行,学生虽已进行了为期两年的基础英语学习,但专业英语技能仍较薄弱,学校应加大对双语教学的支持力度,营造学习氛围,尽早(在二年级)开设双语教学课程,使双语教学具有一定的连贯性。为了真正达到双语教学的目的并使教学效果接近预期,学校应允许任课教师对学生进行分班教学,提供有利于双语教学实施的各种条件。同时,增加讲授课时,进一步提高双语教学效果。双语教学,师资是关键^[4]。学校应通过访学或国内外进修等途径,强化任课教师英语培训,鼓励教师加强与兄弟院校的交流,切磋课程双语教学问题,认真学习他人双语教学经验,取他人之长,补己之短。

参考文献:

- [1] 张青龙. 关于国际金融课程双语教学的一点认识[J]. 中国科技博览, 2011(3): 22-28.
- [2] 张慧玉. 电子商务课程双语教学探讨[J]. 陕西教育(高教), 2009(8): 31-26.
- [3] 王红霞. 姚娟. 电子商务专业本科双语教学实践探讨[J]. 南京审计学院学报, 2008(3): 40-43.
- [4] 曲晶, 毕会英. 高校双语教学的实证研究[J]. 黑龙江高教研究, 2007(9): 12-16.

(责任编辑 朱正余)